

Bruxelles, 15. svibnja 2018.  
(OR. en)

8878/18

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0134 (NLE)**

---

---

**AGRI 230  
AGRIFIN 45  
AGRIORG 27**

**PRIJEDLOG**

---

|                 |  |
|-----------------|--|
| Od:             | Glavni tajnik Europske komisije,<br>potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor |
| Datum primitka: | 14. svibnja 2018.  |
| Za:             | g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije               |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2018) 276 final  |
| Predmet:        | Prijedlog UREDBE VIJEĆA o utvrđivanju izvoznih subvencija za meso peradi       |

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 276 final.

---

Priloženo: COM(2018) 276 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 14.5.2018.  
COM(2018) 276 final

2018/0134 (NLE)

Prijedlog

**UREDBE VIJEĆA**

**o utvrđivanju izvoznih subvencija za meso peradi**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Komisija je 18. srpnja 2013. donijela Provedbenu uredbu (EU) br. 689/2013<sup>1</sup>, kojom su izvozne subvencije u sektoru mesa peradi utvrđene na nulu.

Presudom od 20. rujna 2017.<sup>2</sup> Sud Europske unije (dalje u tekstu: „Sud”) proglasio je Provedbenu uredbu (EU) br. 689/2013 nevažećom na temelju zaključka da njezino donošenje nije bilo u skladu s postupovnim pravilima.

U istoj presudi Sud je presudio i da, unatoč bitnoj povredi postupka, nisu otkrivene pogreške koje bi utjecale na usklađenost akta koji sadržava mjere potrebne za provedbu Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

Zato je radi pravne sigurnosti i kako bi se izbjegao negativan utjecaj na provedbu Uredbe (EZ) br. 1234/2007 odlučio zadržati učinke sporne uredbe do stupanja na snagu novog akta koji će ga zamijeniti.

U međuvremenu je Uredba (EZ) br. 1234/2007 stavljena izvan snage Uredbom (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća kojom se od 1. siječnja 2014. subvencije utvrđuju na nulu.

Namjera je da se predloženim aktom zamijeni Provedbena uredba (EU) br. 689/2013 za razdoblje od njezinog prvotnog stupanja na snagu 19. srpnja 2013. do 31. prosinca 2013. Taj je akt podnesen Vijeću na pravnoj osnovi članka 43. stavka 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije kao jedinoj mogućoj pravnoj osnovi za akt s retroaktivnim učinkom, što je slučaj predmetnog akta.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Ovim aktom želi se zamijeniti Provedbena uredba (EU) br. 689/2013, čije je učinke Sud odlučio zadržati. U skladu je s međusektorskim odabirom politike o suzdržavanju od uporabe izvoznih subvencija u okviru zajedničke poljoprivredne politike.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Općenito govoreći, Unija je u okviru Svjetske trgovinske organizacije preuzela obvezu da će postupno ukinuti mjere koje narušavaju trgovinu, među ostalima izvozne subvencije. Izvozne subvencije u sektoru peradi bile su zadnje koje su smanjene na nulu i to u srpnju 2013.

### **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

Pravna osnova jest zajednička organizacija tržišta poljoprivrednih proizvoda (jedinstveni ZOT). Prethodnim ZOT-om, odnosno Uredbom (EU) br. 1234/2007, Komisiji je dana ovlast za utvrđivanje izvoznih subvencija. Sadašnjim ZOT-om, odnosno Uredbom (EU) br. 1308/2013, subvencije su utvrđene na nulu, pri čemu se

---

<sup>1</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 689/2013 od 18. srpnja 2013. o određivanju izvoznih subvencija za meso peradi (SL L 196, 19.7.2013., str. 13.).

<sup>2</sup> Presuda od 20. rujna 2017., Tilly-Sabco / Komisija (C-183/16 P, ECLI:EU:C:2017:704).

u skladu s člankom 43. stavkom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije mjere povezane s utvrđivanjem izvoznih subvencija prepuštaju Vijeću.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Izvozne subvencije instrument su zajedničke organizacije tržišta kojim se upravlja na razini EU-a. One su utvrđene u uredbama koje se primjenjuju u svim državama članicama i iste su u cijeloj Uniji.

- **Proporcionalnost**

Uredbom (EU) br. 1308/2013 izvozne subvencije utvrđuju se na nulu u svim sektorima od 1. siječnja 2014. Stoga navedenu predloženu retroaktivnu uredbu treba donijeti Vijeće na temelju članka 43. stavka 3. UFEU-a kao jedinoj mogućoj pravnoj osnovi za takav akt.

- **Odabir instrumenta**

Izvozne subvencije kao dio zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta utvrđuju se uredbama.

### 3. **REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA**

- ***Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt, a da se pritom njegovi učinci, koje je Sud zadržao, ne mijenjaju.

**Savjetovanja s dionicima**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt, a da se pritom njegovi učinci, koje je Sud zadržao, ne mijenjaju.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt, a da se pritom njegovi učinci, koje je Sud zadržao, ne mijenjaju.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt, a da se pritom njegovi učinci, koje je Sud zadržao, ne mijenjaju.

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt, a da se pritom njegovi učinci, koje je Sud zadržao, ne mijenjaju.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt, a da se pritom njegovi učinci, koje je Sud zadržao, ne mijenjaju.

### 4. **UTJECAJ NA PRORAČUN**

Prijedlog nema utjecaja na proračun.

Učinci akta koji se zamjenjuje jesu utvrđivanje subvencija na nulu, stoga nema utjecaja na proračun. Sud je zadržao te učinke. Zamjena Uredbe neće imati utjecaj na proračun.

## **5. OSTALI DIJELOVI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt za koji nije potreban provedbeni plan.

- **Dokumenti s obrazloženjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Nije primjenjivo. Ovim prijedlogom zamjenjuje se postojeći akt. Ovaj prijedlog ne sadržava posebne nove odredbe.

Prijedlog

**UREDBE VIJEĆA**

**o utvrđivanju izvoznih subvencija za meso peradi**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 164. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007<sup>3</sup>, koja je stavljena izvan snage Uredbom (EU) br. 1308/2013<sup>4</sup>, Komisiji je dana ovlast za utvrđivanje subvencija kada se to smatra potrebnim u skladu s kriterijima i zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1234/2007. U tom kontekstu donesena je Provedbena uredba Komisije (EU) br. 689/2013.
- (2) Presudom od 20. rujna 2017.<sup>5</sup> Sud Europske unije proglasio je nevažećom Provedbenu uredbu (EU) br. 689/2013. Sud je u svojoj presudi zaključio da nepoštovanje postupovnih pravila povezanih s donošenjem akta kojim se nanosi šteta čini bitna povreda postupka te da se akt koji je manjkav zbog takve povrede mora poništiti.
- (3) U istoj presudi Sud je presudio i da, unatoč bitnoj povredi postupka, nisu otkrivene pogreške koje bi utjecale na usklađenost akta koji sadržava mjere potrebne za provedbu Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Zato je radi pravne sigurnosti i kako bi se izbjegao negativan utjecaj na provedbu Uredbe (EZ) br. 1234/2007 odlučio zadržati učinke sporne uredbe do stupanja na snagu novog akta koji će ga zamijeniti.
- (4) Uredbom (EU) br. 1308/2013 stavljene su izvan snage postupovne odredbe Uredbe (EZ) br. 1234/21007 povezane s donošenjem akata kojima se utvrđuju subvencije. U skladu s člankom 232. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ta se uredba primjenjuje od 1. siječnja 2014.
- (5) Stoga, kako bi se postupilo u skladu s presudom Suda, izvozne subvencije za meso peradi potrebno je ponovno utvrditi na istoj razini kao da su utvrđene Provedbenom uredbom (EU) br. 689/2013. Zato bi se ova Uredba trebala primjenjivati retroaktivno u razdoblju od 19. srpnja 2013. do 31. prosinca 2013.
- (6) Subvencije bi trebalo odobriti samo za proizvode kojima je dopušteno slobodno kretanje u Uniji i koji nose identifikacijsku oznaku kako je predviđeno člankom 5.

---

<sup>3</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

<sup>4</sup> Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

<sup>5</sup> Presuda od 20. rujna 2017., Tilly-Sabco / Komisija (C-183/16 P, ECLI:EU:C:2017:704).

stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>6</sup>. Ti bi proizvodi trebali udovoljavati i zahtjevima iz Uredbe (EZ) br. 852/2004 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup>.

- (7) Subvencije koje se primjenjuju do donošenja Provedbene uredbe (EU) br. 689/2013 utvrđene su Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 360/2013<sup>8</sup>. Istek učinaka Provedbene uredbe (EU) br. 689/2013 stoga bi podrazumijevao, među ostalim, ponovnu valjanost Uredbe (EU) br. 360/2013. Stoga bi radi pravne sigurnosti Uredbu (EU) br. 360/2013 trebalo staviti izvan snage ovom Uredbom.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

1. Izvozne subvencije, kako je predviđeno člankom 162. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, odobravaju se za proizvode i iznose iz Priloga ovoj Uredbi u skladu s uvjetima predviđenima u stavku 2. ovog članka.

2. Proizvodi koji imaju pravo na subvenciju na temelju stavka 1. ispunjavaju odgovarajuće zahtjeve iz uredbi (EZ) br. 852/2004 i (EZ) br. 853/2004, osobito uvjet da se pripremaju u odobrenom objektu i da udovoljavaju zahtjevima u vezi s identifikacijskom oznakom iz odjeljka I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 853/2004.

#### *Članak 2.*

Provedbena uredba (EU) br. 360/2013 stavlja se izvan snage.

#### *Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 19. srpnja 2013. do 31. prosinca 2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---

<sup>6</sup> Uredba (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju određenih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla (SL L 139, 30.4.2004., str. 55.).

<sup>7</sup> Uredba (EZ) br. 852/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o higijeni hrane (SL L 139, 30.4.2004., str. 1.).

<sup>8</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 360/2013 od 18. travnja 2013. o utvrđivanju izvoznih subvencija za meso peradi (SL L 109, 19.4.2013., str. 27.).

| <b>FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ</b>  |  | FS/18/CM/aj Ares<br>(2018) 1021181                         |   |   |
|---|--|--|---|---|
|   |  | 6.146.2018.1   |   |   |
|   |  | DATUM: 9.2.2018.   |   |   |
| 1.  | NASLOV PRORAČUNA:<br><br>05 02 15 05 (subvencije za meso peradi)   | ODOBRENA SREDSTVA:<br><br>Proračun za 2018.: EUR p.m.      |   |   |
| 2.  | NASLOV:<br><br>UREDBA VIJEĆA (EU) br. 2018/xxxx o utvrđivanju izvoznih subvencija za meso peradi   |  |   |   |
| 3.  | PRAVNA OSNOVA:<br><br>Članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije   |  |   |   |
| 4.  | CILJEVI:<br>Namjera je da se predloženim aktom zamijeni Provedbena uredba (EU) br. 689/2013 za razdoblje od njezinog prvotnog stupanja na snagu 19. srpnja 2013. do 31. prosinca 2013. |  |   |   |
| 5.  | FINANCIJSKI UTJECAJ  | RAZDOBLJE<br>OD 12<br>MJESECI<br><br>(u milijunima<br>EUR) | FINANCIJSKA<br>GODINA<br>2018.<br>(u milijunima<br>EUR) | FINANCIJSKA<br>GODINA<br>2019.<br>(u milijunima<br>EUR) |
| 5.0   | RASHODI<br>- NA TERET PRORAČUNA EU-a<br>(POVRATI/INTERVENCIJE)<br>- NACIONALNA TIJELA<br>- OSTALO  | p.m.   | p.m.  | p.m.  |
| 5.2   | NAČIN IZRAČUNAVANJA:<br>Vidjeti napomene   |  |   |   |
| 6.0   | MOŽE LI SE PROJEKT FINANCIRATI ODOBRENIM SREDSTVIMA IZ ODGOVARAJUĆEG POGLAVLJA TEKUĆEG PRORAČUNA?  |  |   | nije primjenjivo  |
| 6.1   | MOŽE LI SE PROJEKT FINANCIRATI PRIJENOSOM SREDSTAVA IZ JEDNOG POGLAVLJA TEKUĆEG PRORAČUNA U DRUGO?   |  |   | ne  |
| 6.2   | HOĆE LI BITI POTREBAN DODATNI PRORAČUN?  |  |   | ne  |
| 6.3   | HOĆE LI BITI POTREBNO UNIJETI ODOBRENA SREDSTVA U BUDUĆE PRORAČUNE?  |  |   | ne  |
| NAPOMENE:<br>Prijedlog nema utjecaja na proračun.<br>Učinci akta koji se zamjenjuje jesu utvrđivanje subvencija za meso peradi na nulu, stoga nema utjecaja na proračun. Zamjena Uredbe, pri kojoj se zadržavaju isti učinci, neće imati utjecaj na proračun. |  |  |   |   |